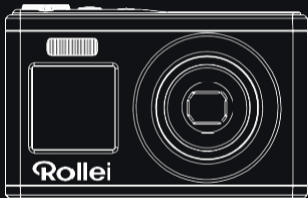


**Rollei**

## **Compactline 10x**



**rollei.cz**

Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Návod na obsluhu si uschovajte spolu s prístrojom, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť. ak prístroj používajú iné osoby, sprístupnite im tento návod na obsluhu. ak prístroj odovzdáte tretej osobe, tento návod na obsluhu patrí k prístroju a musí byť dodaný spolu s ním.

## Vysvetlenie symbolov

V tejto príručke sú na obaloch použité nasledujúce symboly.



Výrobky s týmto symbolom spĺňajú všetky príslušné predpisy Európskeho hospodárskeho priestoru.



Produkty označené týmto symbolom sú napájané jednosmerným prúdom.

## Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. čiastočne postihnuté osoby, staršie osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami) alebo nedostatok skúseností a znalostí.

- Tento výrobok môžu používať deti od 14 rokov. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom. Môžu sa v ňom pri hre zachytiť a udusiť.
- Dávajte pozor, aby sa deti nehrali s malými časťami (pamäťová karta, batéria/dobíjateľná batéria). Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu malej časti, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Malé časti skladujte mimo dosahu detí a zvierat.

### **POZOR! Nebezpečenstvo úrazu!**

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k poraneniu.

- Ak počujete nezvyčajné zvuky, zápach alebo dym vychádzajúci z krytu, okamžite vyberte batériu a prípadne aj nabíjací kábel.

## Bezpečnostné pokyny

### **POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia majetku!**

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k jeho poškodeniu.

- Spotrebič nikdy neumiestňujte na horúce povrchy (napr. varné dosky atď.) ani do blízkosti otvoreného ohňa. Spotrebič nikdy nevystavujte nadmerným teplotám (ohrev a pod.).
- Do zariadenia nikdy nelejte tekutinu.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte parný čistič.
- Prístroj nepoužívajte, ak sú plastové alebo kovové časti prístroja prasknuté, popraskané alebo deformované.
- So zariadením zaobchádzajte opatrne. Nárazy, pády alebo údery môžu zariadenie poškodiť.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte batériu, aby ste zabránili poškodeniu vytekajúcou batériou.
- Výrobok používajte len v teplotnom rozsahu od -10 °C do +60 °C. Výrobok je vhodný na použitie v tropickom podnebí.

## Bezpečnostné pokyny

- Výrobok neupravujte.
- Nikdy neotvárajte kryt, opravu prenechajte kvalifikovanému personálu. obráťte sa na profesionálnu službu. V prípade samostatne vykonávaných opráv, nesprávneho zapojenia alebo nesprávnej prevádzky sú zodpovednosť a záručné nároky vylúčené.
- Zariadenie nepoužívajte, ak vykazuje viditeľné poškodenia alebo chyby.
- Ak zariadenie nepoužívate, čistíte ho alebo ak sa vyskytne porucha, vždy ho vypnite, vyberte batériu a odpojte všetky pripojenia.
- Ak dôjde k problémom s výrobkom v dôsledku statického výboja, vypnite prístroj a približne po 10 sekundách ho znova zapnite.
- Do výrobku nekladajte žiadne predmety.
- Počas prevádzky nenechávajte výrobok bez dozoru.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou. Nedotýkajte sa ho mokrými rukami ani ho neponárajte do vody.
- Tento výrobok nie je vodotesný! Nepoužívajte tento výrobok v daždi alebo vo vlhkom prostredí.

## Bezpečnostné pokyny

- Výrobok nepoužívajte ani neskladujte pri vysokých teplotách alebo v uzavretých priestoroch s priamym slnečným žiarením a počas tohto obdobia batériu nenabíjajte. Výrobok nepoužívajte, ak okolitá teplota prekročí 50 °C.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov alebo kvapalín, pretože môže dôjsť k výbuchu.
- Výrobok nemierite na vodičov áut, autobusov, bicyklov, motocyklov alebo vlakov počas jazdy. Vodič môže byť oslnený a spôsobiť nehodu. To platí aj pre osoby alebo skupiny, ktoré nie sú uvedené v zozname, ak by mohlo dôjsť k nehode v dôsledku možného oslnenia.
- Zariadenie nie je hračka. Zariadenie, príslušenstvo a obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat, aby ste zabránili nehodám a uduseniu.
- Ak výrobok predávate inej osobe, dajte jej aj tento návod na použitie.
- Úplne nabite batériu a potom odpojte kábel USB.
- Ak ste výrobok dlhší čas nepoužívali, pred ďalším použitím nabite batériu.

## Bezpečnostné pokyny

- Ak chcete predĺžiť životnosť batérie, nabíjajte ju aspoň raz za tri mesiace.
- Tento výrobok je vybavený nabíjateľnou batériou, ktorá má určitý čas prevádzky. Po určitom čase používania sa energia batérie zníži. To je úplne normálne.
- Ak sa výrobok používa pri príliš nízkych alebo príliš vysokých teplotách okolia, automaticky sa vypne.
- Ak sa vyskytne problém, nechajte výrobok skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku. V prípade poruchy výrobok nerozoberajte. Ak tak neurobíte, stratíte nárok na záruku.

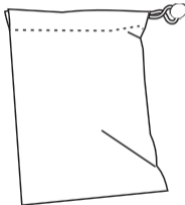
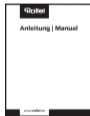
## Bezpečnostné pokyny pre nabíjateľné batérie

- Batériu nikdy nerozoberajte, nestláčajte, neprepichujte ani nedovoľte, aby došlo k jej skratu. Nevystavujte batériu vysokým teplotám, ak batéria vyteká alebo sa vydúva, prestaňte ju používať.
- Vždy nabíjajte pomocou určenej nabíjačky. Pri výmene batérie za nesprávny typ hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie môžu vybuchnúť, ak sú vystavené otvorenému ohňu. Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa.
- Pri likvidácii použitých batérií dodržiavajte miestne predpisy.
- Pred likvidáciou zariadenia vyberte batériu.



## Čo je v krabici

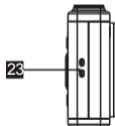
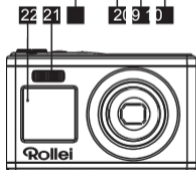
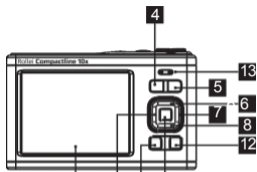
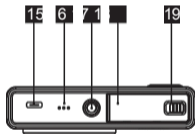
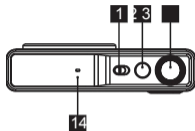
- Digitálny fotoaparát
- Kábel USB
- Remienok na ruku
- Nabíjateľné batérie
- Taška na fotoaparát
- Používateľská príručka



## Popis fotoaparátu

- 1 Prepínač
- 2 Tlačidlo Foto/Video
- 3 Koliesko režimu
- 4 Tlačidlo W / Zoom -
- 5 T / Tlačidlo Zoom +
- 6 Tlačidlo nahor / Tlačidlo prehrávania
- 7 Pravé tlačidlo / Tlačidlo blesku
- 8 Tlačidlo nadol / tlačidlo Odstrániť
- 9 Ľavé tlačidlo / Tlačidlo priblíženia
- 10 Tlačidlo Menu
- 11 Tlačidlo Ok
- 12 Tlačidlo na zmenu zobrazenia
- 13 Indikátor nabitia/prevádzky
- 14 Mikrofón
- 15 Pripojenie USB-C
- 16 Reprodukory
- 17 1/4" statívová zásuvka
- 18 Kryt batérie
- 19 Páčka krytu batérie
- 20 Zobrazenie
- 21 Výplňové svetlo / blesk
- 22 Predný displej
- 23 Pútko na ručný popruh

## Popis fotoaparátu






## Príprava fotoaparátu na používanie

Digitálny fotoaparát potrebuje na svoju prevádzku lítium-iónovú batériu.

1. Posunutím páčky krytu batérie doľava otvorte priehradku na batérie na spodnej strane fotoaparátu.
2. Batériu vložte do fotoaparátu podľa obrázka.
3. Zatvorte priehradku na batérie zatvorením krytu a posunutím páčky priehradky na batérie doprava.

Po zapnutí fotoaparátu sa v pravom dolnom rohu obrazovky LCD zobrazí symbol batérie:

-  Plné nabitie
-  batérie Stredné
-  nabitie batérie Nízke



nabitie batérie

## Príprava fotoaparátu na používanie

### Varovanie:

1. Ak je úroveň nabitia batérie nízka, na LCD displeji bliká správa "Low Battery". Krátko nato sa fotoaparát vypne.
2. Ak nebudete fotoaparát dlhší čas používať, vyberte batériu. Predĺžite tým životnosť batérie a fotoaparátu.

### Nabíjanie:

1. Ak chcete fotoaparát nabíjať, pripojte kábel USB a vhodný adaptér (5,0 V—1,0 A - 2,0 A, adaptér nie je súčasťou dodávky).
2. Červený indikátor svieti nepretržite počas nabíjania fotoaparátu a zhasne, keď je fotoaparát úplne nabitý.

**Poznámka:** Úplné nabitie batérie zvyčajne trvá približne 2 až 3 hodiny. Keď je batéria úplne nabitá, jej životnosť je približne 70 minút.

## Príprava fotoaparátu na používanie

### Inštalácia pamäťovej karty SD

Na používanie je potrebná pamäťová karta. Fotoaparát podporuje akúkoľvek kompatibilnú pamäťovú kartu SD (do 64 GB).

1. Zásuvka na pamäťovú kartu SD sa nachádza vedľa batérie.
2. Vložte pamäťovú kartu do zásuvky správnym smerom.
3. Vložte kartu, kým nezacvakne na miesto. Horná časť karty by mala byť v jednej rovine s povrchom fotoaparátu.
4. Keď do fotoaparátu vložíte externú pamäťovú kartu, všetky snímky nasnímané fotoaparátom sa uložia na kartu.

## Príprava fotoaparátu Použitie

### Pozor na formátovanie:

1. Formátovaním sa vymažú všetky údaje na pamäťovej karte SD vrátane chránených údajov.
2. Počas formátovania nevyberajte kartu SD, pretože by sa mohla poškodiť a nedala by sa použiť.
3. Keď je karta plná, stiahnite médiá z karty SD do počítača a odstráňte fotografie a videá. Fotoaparát môžete naďalej používať na snímanie vysokokvalitných **f o t o g r a f i í** a videí.
4. Ak chcete naformátovať pamäťovú kartu, dvakrát stlačte tlačidlo ponuky, čím otvoríte ponuku nastavení. Stlačením tlačidla nahor alebo nadol vyhľadajte položku "Format" (Formátovať) a stlačením tlačidla OK vstúpte do podponuky. Výberom možnosti "OK" pamäťovú kartu naformátujete.



## Príprava fotoaparátu na používanie

Ako držať fotoaparát počas snímania

**Z a p n u t í m** tlačidla napájania/zoomu + aktivujete fotoaparát. Fotoaparát držte stabilne a správne podľa obrázka nižšie.



**Poznámka:** Nedotýkajte sa objektívu, keď je otvorený a používa sa. Mohlo by dôjsť k poškodeniu fotoaparátu.



# Nastavenia

## Spustenie digitálneho fotoaparátu

### Zapnite

Posunutím páčky vypínača napájania doprava zapnete fotoaparát. LCD displej sa rozsvieti a na displeji sa zobrazí kontrolka. vysunie sa objektív so zoomom, čo znamená, že fotoaparát je zapnutý a pripravený na použitie.

### Vypnutie









Posunutím páčky vypínača doľava fotoaparát vypnete.

### Koliesko režimu

Váš digitálny fotoaparát má 8 rôznych režimov. Otáčaním voliča režimov vyberte požadovaný režim.

**Poznámka:** Režim fotoaparátu s nastavením na voliči režimov je predvolený režim po zapnutí fotoaparátu.

## Nastavenia režimu

Symboly	Popis
 <b>Auto</b>	Fotoaparát automaticky vykoná všetky nastavenia
 <b>EV+3</b>	Obraz je zosvetlený o tri úrovne
 <b>EV-3</b>	Obraz je stmavený o tri úrovne
 <b>Krása</b>	Prednastavenia pre portréty
 <b>Pláž</b>	Prednastavenia pre zábery z pláže
 <b>Čierna/biela</b>	Čiernobiele nastavenia
 <b>Nočná scéna</b>	Predvoľby na snímanie za súmraku alebo pri slabom osvetlení
 <b>Negatívne</b>	Fotografie v negatívnom štýle

## Nastavenia systému

Keď je fotoaparát zapnutý, stlačte tlačidlo ponuky a potom pravé tlačidlo, čím otvoríte ponuku nastavení.

<b>Ponuka</b>	<b>Obsah ponuky</b>
<b>Dátum/čas</b>	Nastavenia dátumu a času: rok/mesiac/deň; hodina/minúta
<b>Automatické vypnutie</b>	Vypnutie 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
<b>Akustický signál</b>	Vypnuté / Zapnuté
<b>Jazyk</b>	Angličtina, nemčina, francúzština, španielčina, portugalčina, taliančina, čeština, slovenčina atď.
<b>Frekvencia</b>	50 Hz / 60 Hz
<b>Formát</b>	OK / Zrušiť
<b>Predvolené nastavenia</b>	OK / Zrušiť
<b>Zobraziť celú verziu</b>	Zobrazenie verzie firmvéru produktu

## Fotografovanie

1. Komponujte obrázok pomocou LCD displeja.
2. Podržte prst na spúšti a počkajte, kým fotoaparát zaostrí na objekt. Keď sa rámček v strede zmení na zelený, fotoaparát zaostril.
3. Držte fotoaparát v pokoji a stlačením tlačidla spúšte nasnímajte fotografiu.
4. Pri ukladaní snímky JPEG do pamäte fotoaparátu dochádza ku krátkemu oneskoreniu.

Po každom zábere sa v pravom hornom rohu displeja LCD zobrazí počet zostávajúcich fotografií pri zvolenom rozlíšení.

Keď je pamäť fotoaparátu plná, prevezmite fotografie do počítača, ako je opísané v časti "Preberanie fotografií a videozáznamov do počítača", a potom ich vymažte z karty SD alebo vložte inú kartu SD a nasnímajte ďalšie fotografie.

**Poznámka:** Tento fotoaparát vyžaduje na bežnú prevádzku pamäťovú kartu SD.

### **Prepínanie displejov**

Stlačením tlačidla prepínača displeja (DISP) prepnete medzi zadným a predným displejom.

### **Optický zoom**

Stlačením tlačidla T / Zoom + môžete objekt zväčšiť až 10x alebo stlačením tlačidla W /

Zoom - môžete objekt zmenšiť.

**Poznámka:** Pri použití tejto funkcie fotoaparát automaticky nastaví objektív. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli objektívu, kým ho fotoaparát nastavuje.

## Blesk (iba režim fotografovania)

Pri slabom osvetlení je najlepšie použiť vstavaný blesk. Blesk môžete použiť aj na kompenzáciu protisvetla.



Vypnutie blesku: Deaktivácia blesku






Zapnutý blesk: Aktivácia blesku



Auto: automatické zapnutie/vypnutie

### **Nastavenia blesku:**

1. Stlačte pravé tlačidlo/blikanie.
2. Stláčajte tlačidlo blesku, kým sa nezobrazí symbol . Tým sa vypne funkcia blesku.
3. Opätovne stlačte tlačidlo blesku, kým sa na displeji LCD nezobrazí symbol , ktorý znamená, že blesk sa odpáli pomocou spúšte.
4. Opätovne stlačte tlačidlo blesku, kým sa nad LCD displejom nezobrazí symbol , čím aktivujete automatický blesk. Toto je predvolené nastavenie blesku.

**Poznámka:** Ak batéria nestačí na napájanie, na LCD displeji sa zobrazí upozornenie o slabej batérii. ovládanie blesku.



### **Tlačidlá rýchleho prístupu**

Fotoaparát má 4 tlačidlá rýchleho prístupu, ktoré poskytujú rýchly prístup k nasledujúcim nastaveniam: - Zoom (ľavé tlačidlo), Blesk (pravé tlačidlo), Vymazanie (spodné tlačidlo) a Prehrávanie (horné tlačidlo). Stlačením príslušného tlačidla aktivujete tieto funkcie.

### **Detailný záber (makro)**

Keď sa chcete priblížiť k objektom, stlačte tlačidlo zoomu.

**Poznámka:**Blesk nie je možné používať v režime zoomu.

### **Odstránenie stránky**

Stlačením tohto tlačidla vymažete posledný nasnímaný obrázok (fotografiu alebo video).

Stlačením tlačidla vymazania a potvrdením výberu tlačidlom "OK" vymažete poslednú fotografiu/video.

## Ponuka režimu fotografického fotoaparátu

V režime fotoaparátu stlačením tlačidla ponuky získate prístup k nastaveniam fotoaparátu.

Ponuka	Vysvetlenie
<b>Rozlíšenie</b>	5 MP: 2 592 x 1 936   8 MP: 3 264 x 2 448   12 MP: 4 032 x 3 024   16 MP: 4 640 x 3 472   20 MP: 5 200 x 3 888
<b>Stabilizácia</b>	Zabraňuje vibráciám fotoaparátu ovplyvňovať kvalitu obrazu
<b>Selfie</b>	Nastavte odpočítavanie samospúšte na možnosť Vypnuté / 2s/ 5s alebo 10s.
<b>Filter</b>	Výber rôznych farebných filtrov
<b>Sériová strel'ba</b>	Tri po sebe idúce fotografie
<b>Kvalita</b>	Jemné / normálne / malé
<b>Ostrosť</b>	Silný / Normálny / Mäkký
<b>Vyváženie bielej</b>	Automatické / slnečné / zamračené / volfrámové / žiarivkové

<b>Ponuka</b>	<b>Vysvetlenie</b>
<b>Časová pečiatka</b>	Vypnuté / Dátum / Dátum+čas. Na fotografiách sa zobrazí nastavený dátum alebo dátum a čas.
<b>ISO</b>	Automatické / 100 / 200 / 400 / 800 / 1.600
<b>Expozícia</b>	+3.0 / +2.0 / +1.0 / 0 / -1.0 / -2.0 / -3.0
<b>Detekcia tváre</b>	Zapnuté / Vypnuté: Automatická detekcia a sledovanie tvárí na fotografiách
<b>Automatické osvetlenie</b>	Priemerný / Stredný / Bodový

## Videomód

Stlačením tlačidla OK vyberte režim videa.

### Poznámka:

- Ak chcete nahrávať videá, musíte vložiť pamäťovú kartu SD.
- Keď sa v ľavom hornom rohu obrazovky LCD zobrazí symbol videa, ste v režime videa.
- 1. Pripravte si objekt alebo predmet, ktorý chcete zaznamenať.
- 2. Stlačením tlačidla spúšte spustíte nahrávanie videa.
- 3. Uplynulý čas sa zobrazí v pravom hornom rohu displeja LCD a vedľa symbolu fotoaparátu na displeji LCD bliká červená bodka.
- 4. Opätovným stlačením tlačidla spúšte ukončíte nahrávanie a uložíte súbor vo formáte MP4.

### **Poznámka:**

1. Súbor MP4 si môžete prezerať v režime prehrávania alebo po stiahnutí do počítača pomocou obľúbeného prehrávača.
2. Fotoaparát má funkciu zvuku. Keď kamera nahráva video, nahráva sa aj zvuk. Nahrávanie zvuku môžete vypnúť v ponuke.

### **Rozlíšenie videa**

Váš fotoaparát podporuje 2 rozlíšenia videa: 1080p (30 fps), 720p (30 fps).

Stlačte tlačidlo Menu.

2. Stlačením tlačidla OK potvrdíte a prejdíte do ďalšej ponuky.
3. Stláčaním smerových tlačidiel vyberte možnosť veľkosti zo zobrazenej ponuky s príslušným FPS: 1080p / 720p.
4. Stlačením tlačidla OK potvrdíte, uložte a vráťte sa do ponuky.
5. Ak chcete ukončiť ponuku, stlačte tlačidlo spúšte.
6. sa v hornej časti LCD displeja zobrazí symbol zvolenej veľkosti obrázka.

## **Zväčšiť obrázok**

1. V režime prehrávania vyberte pomocou smerových tlačidiel obrázok, ktorý chcete zväčšiť.
2. Stlačením tlačidla T / Zoom + priblížite.
3. Stlačením tlačidla W / Zoom - zmenšíte obraz.
4. V normálnom zobrazení stlačte tlačidlo W / Zoom ešte raz, aby ste sa dostali do zobrazenia miniatúr.

## **Odstránenie stránky**

Nechcené fotografie a videá môžete kedykoľvek odstrániť a uvoľniť tak pamäť. Môžete vymazať vždy jednu fotografiu alebo videoklip.

1. Stlačte tlačidlo prehrávania.
2. Pomocou smerových tlačidiel vyberte požadované video/fotografiu.
3. Stlačte tlačidlo Vymazať.
4. Pomocou tlačidiel hore/dole/odstrániť vyberte položku "OK" a stlačte tlačidlo OK.

## **Preberanie fotografií a videí do počítača alebo používanie fotoaparátu ako webovej kamery**

- Pripojte fotoaparát k počítaču pomocou kábla USB, zapnite fotoaparát, na displeji LCD sa zobrazí "Mass storage and PC camera" (Veľkokapacitné úložisko a fotoaparát v počítači).
- Na obrazovke počítača sa zobrazí okno, v ktorom môžete prevziať fotografie a videosúbory.
- Ak chcete kameru používať ako webovú kameru, vyberte položku PCamera.

## Likvidácia



**Obal zlikvidujte v súlade s jeho typom.** Využívajte miestne možnosti zberu papiera, kartónu a iných materiálov (platí v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami separovaného zberu recyklovateľných materiálov).



**Zariadenia označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!** Zo zákona ste povinní likvidovať staré spotrebiče oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných miestach, ktoré bezplatne prijímajú staré spotrebiče, získate na obecnom alebo mestskom úrade.



**Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu!** Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní zlikvidovať všetky batérie a akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky\* alebo nie, zlikvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Batérie a akumulátory sú preto označené symbolom na opačnej strane. Ďalšie informácie získate u svojho predajcu alebo na zberných miestach a miestach spätného odberu vo vašej obci.

\*označené Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.



## Zápas

Spoločnosť Rollei GmbH & Co.KG týmto vyhlasuje, že tento fotoaparát "Rollei Compactline 10x" je v súlade s týmito pokynmi:

2014 / 30 / Smernica EÚ o  
elektromagnetickej kompatibilite  
2011 / 65 / Smernica EÚ o látkach  
nebezpečných pre zdravie



Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej stránke:  
[www.rollei.com/egk/compactline10x](http://www.rollei.com/egk/compactline10x).

Rollei GmbH & Co.KG  
In der Tarpen 42  
D-22848 Norderstedt  
Nemecko

The Rollei logo, featuring the word "Rollei" in a white, bold, sans-serif font. The letter "R" is stylized with a white circle around its top curve. The logo is set against a solid orange rectangular background.

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
D-22848 Norderstedt

+49 40 270750277

@rollei\_de

 /rollei.foto.de

Číslo položky: 10300

[www.rollei.cz](http://www.rollei.cz)